

# Platine Terminal AXEL

## AX3000 Ethernet TCP/IP

*Modèles 80*

*Notice d'installation*

Janvier 2012 - Réf. : I80F0922-2  
Modèle AX3000/M80 Type EA

La reproduction et la traduction de ce manuel, ou d'une partie de ce manuel, sont interdites. Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à :

**AXEL**

14 Avenue du Québec  
Bât. K2 EVOLIC - BP 728  
91962 Courtabœuf cedex - FRANCE  
Tél.: 01.69.28.27.27  
Fax: 01.69.28.82.04  
Email: [info@axel.fr](mailto:info@axel.fr)

Les informations contenues dans ce document ne sont données qu'à titre indicatif ; elles peuvent être modifiées sans préavis. AXEL ne peut, en aucun cas, être tenu responsable des erreurs qui pourraient s'y être glissées.

© - 2008-2012 - AXEL - Tous droits réservés

## TABLE DES MATIERES

<b>1 - INFORMATIONS GENERALES .....</b>	<b>1</b>
1.1 - CONSEILS DE SECURITE .....	1
1.2 - CONSEILS EMC.....	1
1.3 - SPECIFICATIONS PHYSIQUES.....	2
<b>2 - INSTALLATION ET BRANCHEMENTS.....</b>	<b>3</b>
2.1 - DESCRIPTION .....	3
2.2 - INSTALLATION .....	4
2.2.1 - <i>Fixation du terminal derrière un écran plat.....</i>	<i>4</i>
a) Fixation du support.....	4
b) Accrochage du terminal .....	5
c) Utilisation du terminal.....	6
2.2.2 - <i>Branchements .....</i>	<i>6</i>
a) Le moniteur .....	7
b) Le clavier.....	7
c) La souris.....	7
d) Le câble réseau .....	7
e) Autres périphériques USB.....	7
f) Raccordement au secteur.....	8
2.2.3 - <i>Mise sous tension.....</i>	<i>8</i>
<b>3 - PREMIERE MISE SOUS TENSION.....</b>	<b>9</b>
3.1 - LE SET-UP RAPIDE .....	9
3.2 - LA FONCTION D'AUTO-CONFIGURATION.....	10
<b>4 - CONNECTIQUES ET CABLAGES.....</b>	<b>12</b>
4.1 - LE PORT RESEAU .....	12
4.2 - L'INTERFACE VIDEO .....	13
4.3 - LES PORTS USB .....	14
<b>5 - DIAGNOSTIC DES ANOMALIES.....</b>	<b>15</b>

La Platine Terminal AXEL est née d'un concept simple :

**Dissocier l'écran et le clavier de l'électronique du terminal.**



Entièrement conçues et fabriquées par AXEL, les Platines AX3000 possèdent une électronique spécifiquement dédiée "client léger" et offrent de hautes vitesses de transmission et d'affichage.

## 1 - INFORMATIONS GENERALES

### 1.1 - CONSEILS DE SECURITE

- S'assurer que la tension d'alimentation de la prise secteur est conforme aux indications de la plaque signalétique du transformateur externe.
- La prise électrique murale utilisée doit être facilement accessible.
- Le branchement et le débranchement de tout câble de liaison doivent être effectués sur les matériels hors-tension, tous les cordons secteur ainsi que l'adaptateur secteur devant être débranchés.
- Pour rester conforme aux normes de rayonnement électromagnétique en vigueur dans la communauté européenne (EN 55022), les câbles de liaisons doivent être protégés par un blindage EMC.
- Pour l'installation et le branchement du clavier et du moniteur VGA, consulter la notice d'installation de ces matériels.

### 1.2 - CONSEILS EMC

- Pour rester conforme aux normes de rayonnement électromagnétique en vigueur dans la communauté européenne (EN 55022), les câbles de liaisons spécifiés doivent être protégés par un blindage EMC.
- La section 15, classe B, des règles FCC est conçue pour assurer une protection raisonnable contre les interférences radio et télévision dans une installation résidentielle. Bien que l'équipement ait été testé et déclaré conforme aux limites d'émission RF autorisées, comme spécifié dans les règles susmentionnées, il n'existe aucune garantie d'absence d'interférence dans une installation particulière. Les interférences peuvent être détectées en mettant l'équipement sous et hors tension tout en contrôlant la réception radio ou télévision. L'utilisateur peut éliminer toute interférence à l'aide de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
  - Réorientez l'appareil concerné et/ou ses antennes de réception.

- Augmentez la distance entre l'appareil concerné et l'équipement informatique.
- Raccordez l'ordinateur et ses périphériques à un circuit de dérivation différent de celui utilisé par l'appareil concerné.
- Au besoin, consultez un technicien radio/télévision expérimenté.

### **1.3 - SPECIFICATIONS PHYSIQUES**

- Température d'utilisation : 5 à 35 °C
- Humidité : 80° sans condensation
- Alimentation externe : 5V, 2A
- Dimensions : 105x135x27 mm
- Poids : 330 g

## 2 - INSTALLATION ET BRANCHEMENTS

Ce chapitre décrit les branchements nécessaires à l'installation des Platinas Terminal AXEL modèles 80.

### 2.1 - DESCRIPTION

Face arrière :

- 1 prise d'alimentation,
- 1 connecteur VGA ou SVGA,
- 2 ports USB,
- 1 connecteur réseau RJ45.

Face avant :

- 1 interrupteur secteur,
- 2 ports USB,
- 1 témoin de mise sous tension.



#### Alimentation :

5 V~  
2 A

#### Connecteurs "Très Basse Tension de Sécurité" :

(1) VGA	blindé
(2) USB	blindé
(3) Réseau	non-blindé
(4) USB	blindé

## 2.2 - INSTALLATION

### 2.2.1 - Fixation du terminal derrière un écran plat

Le terminal Axel été conçu pour être fixé derrière un écran plat.

**Pré requis** : le moniteur doit être compatible avec le standard de fixation VESA (100/75). Ce standard offre 4 trous de fixation normalisés à l'arrière du moniteur.

#### *a) Fixation du support*

Fixez, avec les 4 vis fournies, la plaque de fixation (crochets vers le haut).





**b) Accrochage du terminal**

Avec un mouvement du haut vers le bas, accrochez le terminal sur la plaque en insérant les crochets dans les encoches prévues à cet effet. La face arrière du terminal est orientée vers le bas.



**c) Utilisation du terminal**

Ainsi accroché, le terminal est prêt pour la suite des opérations. Les câbles se connectent sur la face arrière située en bas. Le bouton de mise sous tension est sur la face avant située en haut.

**2.2.2 - Branchements**

Pour des raisons de sécurité et pour ne pas risquer d'endommager un élément constituant, tout branchement (ou débranchement) doit être effectué hors tension (tous les cordons secteur doivent être débranchés). La connexion des cordons secteur doit être la dernière opération.

**a) Le moniteur**

Connectez le cordon du moniteur VGA ou SVGA au port nommé 'SVGA' situé sur la face arrière.

**Note** : dans le cas d'un encastrement, il est nécessaire d'assurer la bonne ventilation du moniteur et du client léger.

**b) Le clavier**

Connectez le clavier à l'un des ports USB situés sur les faces avant et arrière.

**c) La souris**

Connectez la souris à l'un des ports USB situés sur les faces avant et arrière.

**d) Le câble réseau**

Connectez le câble réseau au port RJ45 nommé 'NET' situé sur la face arrière.

**Note** : lors de la mise sous tension de la Platine, deux voyants situés de part et d'autre de la prise réseau indiquent le fonctionnement du port réseau :

- le voyant vert à gauche doit être allumé. Il indique la validité de la connexion réseau. Un voyant éteint peut correspondre à un câble Ethernet non conforme aux schémas donnés au chapitre 4.1
- le voyant orange à droite indique la vitesse de transmission : 10Mb pour un voyant éteint et 100 Mb pour un voyant allumé

**e) Autres périphériques USB**

Les Platinas AX3000 TCP/IP modèles 80 sont équipées en standard de quatre ports USB situés sur les faces avant et arrière.

Les câbles utilisés pour la liaison des périphériques sur les connecteurs USB doivent être de type blindé et ne pas excéder 5 mètres.

Pour plus d'information (spécifications USB et consommation électrique) consultez le chapitre 4.

**f) Raccordement au secteur**

L'alimentation électrique des terminaux AX3000 modèle 80 s'effectue par l'intermédiaire du bloc d'alimentation externe livré avec la Platine.

**ATTENTION : l'utilisation d'un bloc d'alimentation autre que celui livré par AXEL, peut entraîner des dommages au niveau de la Platine.**

Branchez la prise 'jack' de ce bloc d'alimentation au connecteur correspondant situé sur la face arrière de la Platine. Branchez ensuite le bloc d'alimentation à une prise secteur.

Connectez le cordon secteur du moniteur VGA à une seconde prise secteur comprenant une terre.

**2.2.3 - Mise sous tension**

L'interrupteur secteur est situé sur la face avant de la Platine.

La mise sous tension et le bon fonctionnement de la Platine sont indiqués par le voyant vert situé sur sa face avant et par l'émission d'un 'bip' sonore.

Le bon fonctionnement du clavier à la mise sous tension est indiqué par un clignotement des trois voyants 'Num', 'Caps Lock' et 'Défil'.

La bonne connexion au réseau Ethernet est indiquée par le voyant vert situé sur la face arrière de la Platine à gauche de la prise RJ45.

Si la Platine présente un autre comportement (émission d'un 'bip' continu, émission d'un 'double bip', affichage de messages d'erreur...), consultez le chapitre 5. Si les problèmes persistent, veuillez contacter votre fournisseur.

## 3 - PREMIERE MISE SOUS TENSION

*Ce chapitre décrit la procédure de configuration de la Platine TCP/IP AXEL.*

Lors de la première mise sous tension, le terminal offre deux possibilités de configuration :

- **Le set-up rapide** : une suite de boîtes de dialogue permet en quelques secondes de configurer le terminal pour une utilisation typique.
- **L'auto-configuration** : cette fonction permet au terminal de se signaler automatiquement au logiciel AxRM afin d'obtenir un firmware et/ou une configuration. La fonction d'auto-configuration s'interrompt dès que le clavier est utilisé.

Par la suite, le set-up du terminal peut être accédé à tout moment par la combinaison de touches suivante : **<Ctrl><Alt><Echap>**.

Pour plus d'information concernant la configuration et l'utilisation du terminal, consultez la documentation *Platine Terminal Axel - Manuel de l'utilisateur*.

### 3.1 - LE SET-UP RAPIDE

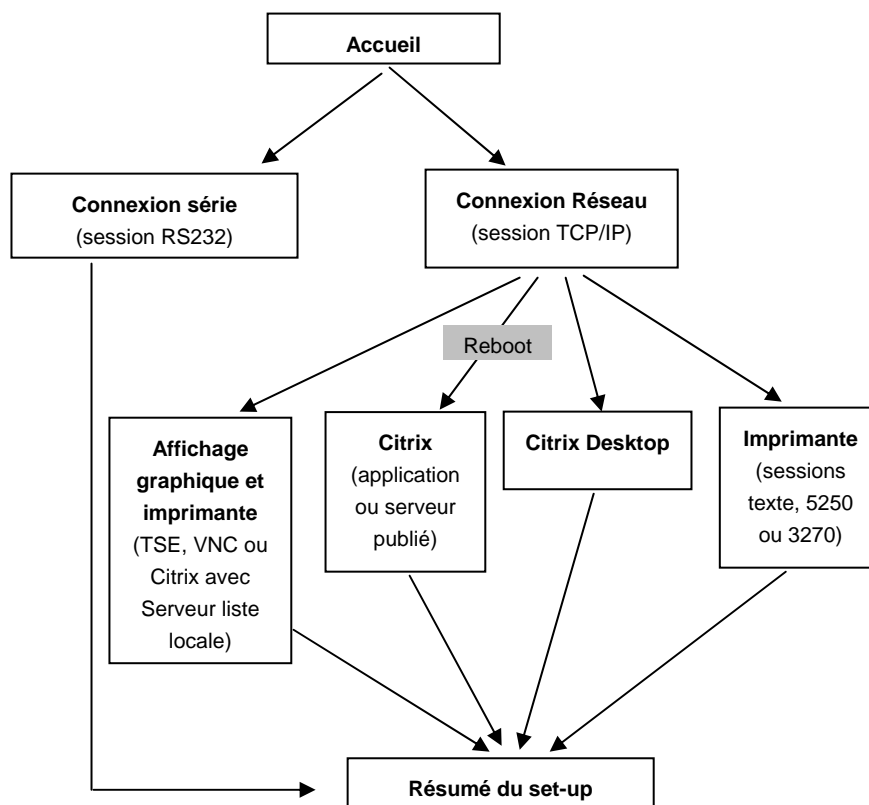
La fonction de set-up rapide suppose que l'installation du terminal soit effectuée dans l'environnement suivant :

- un seul serveur accessible,
- un routeur éventuel,
- toutes les sessions configurées de manière identique et associées au même serveur,
- une imprimante éventuelle.

☺ : cette configuration type peut être modifiée et complétée en fin de set-up rapide.

Le set-up rapide se compose d'une suite d'écrans (wizard). Cette suite d'écran permet d'être guidé durant la configuration du terminal.

Le schéma suivant décrit les écrans successifs selon les choix effectués :



**Note** : selon le type de modèle 80 certains écrans peuvent ne pas être accessibles.

En fin de set-up rapide, le terminal redémarre automatiquement. Il est ensuite prêt à fonctionner.

### 3.2 - LA FONCTION D'AUTO-CONFIGURATION

La fonction d'auto-configuration permet à un terminal 'neuf' de recevoir un firmware et/ou un fichier de configuration sans aucune intervention humaine.

Ce mécanisme d'auto-configuration requiert au minimum la version V2.0.2 de AxRM (disponible gratuitement sur <http://www.axel.com>).

Pour plus d'information sur l'auto-configuration du côté AxRM, consultez le manuel "*Axel Remote Management - Version 2*".

La fonction d'auto-configuration est automatiquement démarrée lors de la toute première mise sous tension (ou lorsque le set-up usine du terminal a été rechargé). Ce mécanisme peut être interrompu par l'utilisation du clavier:

**Note** : l'auto-configuration peut aussi être lancée à chaque démarrage du terminal (voir le menu **[Configuration]-[Avancé]** du set-up).

Les étapes de l'auto-configuration sont :

- vérification du good-link réseau
- envoi éventuel de requêtes DHCP pour récupérer une adresse IP terminal et éventuellement d'autres paramètres de configuration.
- émission de trames d'auto-configuration vers le serveur AxRM
- réception éventuelle d'une commande de téléchargement (suivie d'un reboot)
- réception d'une mise à jour de la configuration (suivie d'un reboot)

## 4 - CONNECTIQUES ET CABLAGES

Ce chapitre détaille la connectique des différents ports des Platinas AX3000 modèles 80 et décrit l'ensemble des schémas de câblage nécessaires.

### 4.1 - LE PORT RESEAU

Le câble requis est de type double paire torsadée non blindé (UTP), catégorie 3 minimum (catégorie 5 conseillée).

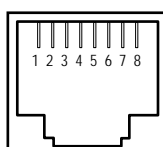


Schéma du connecteur RJ45 'NET'  
(face arrière du modèle 80)

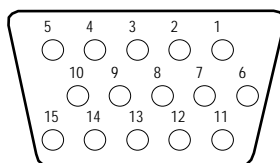
**Note :** la longueur maximum d'un câble 100BaseT doit être de 100 mètres.

N°	Nom du signal	Sens
1	TX+ (Transmitted Data)	Sortie
2	TX- (Transmitted Data)	Sortie
3	RX+ (Received Data)	Entrée
4	---	---
5	---	---
6	RX- (Received Data)	Entrée
7	---	---
8	---	---



## 4.2 - L'INTERFACE VIDEO

L'interface vidéo de la Platine AXEL est compatible VGA et SVGA :



Connecteur VGA / SVGA  
(face arrière du modèle 80)

N°	Nom du signal
1	Rouge
2	Vert
3	Bleu
4	Non connecté
5	Masse
6	Masse
7	Masse
8	Masse
9	Non connecté
10	Masse
11	Non connecté
12	CRT - SDA
13	Synchronisation horizontale
14	Synchronisation verticale
15	CRT - SCL

### 4.3 - LES PORTS USB

Les Platines Terminal modèles 80 sont équipées de quatre ports USB situés sur les faces avant et arrière.

Spécifications techniques :

- Vitesses supportées :
  - low-speed (1,5 Mbits),
  - full-speed (12 Mbits),
  - high-speed (480 Mbits).
- Consommation maximale : 500 mA (cumulée)

**Note** : pour des raisons de consommation électrique, les périphériques "non-informatiques" (ventilateurs, lampes, etc.) sont interdits.

## 5 - DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

*Ce chapitre présente une liste non exhaustive des anomalies possibles lors de l'installation de la Platine Terminal. Pour chacun des ces problèmes, plusieurs vérifications et solutions sont proposées.*

**ATTENTION : n'essayez en aucun cas d'ouvrir le coffret de la Platine Terminal. Même après la mise hors tension, des chocs électriques sont possibles. Seul un technicien qualifié est habilité à ouvrir une Platine Terminal.**

- ✓ - **LE VOYANT VERT SITUE SUR LA FACE AVANT DE LA PLATINE NE S'ALLUME PAS OU LA PLATINE TERMINAL N'EMET PAS DE 'BIP' LORS DE LA MISE SOUS TENSION DE CELLE-CI**

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est raccordé à la fois à la Platine et à la prise de courant murale.

- ✓ - **LA PLATINE TERMINAL EMET UN SIFFLEMENT CONTINU IMMEDIATEMENT APRES LA MISE SOUS TENSION**

Ceci signifie qu'une erreur matérielle est survenue. Il est donc nécessaire de contacter votre fournisseur.

- ✓ - **APRES LA MISE SOUS TENSION, LA PLATINE TERMINAL AFFICHE LES MESSAGES 'CARTE EHERNET NON PRESENTE' ET 'IMPOSSIBLE D'ACCEDER A LA CARTE ETHERNET'**

Ceci signifie qu'une erreur matérielle est survenue. Il est donc nécessaire de contacter votre fournisseur.

✓ - **LORS DE LA MISE SOUS TENSION, QUELQUES SECONDES APRES L'EMISSION DU PREMIER 'BIP', LA PLATINE EMET UN 'DOUBLE BIP'**

Ceci signifie que l'initialisation du clavier n'a pu être effectuée correctement. Vérifiez la connexion de la prise clavier au niveau de la face arrière de la Platine.

**Note** : malgré l'émission de ce 'double bip' (et donc d'absence d'initialisation), il est possible que le clavier fonctionne correctement.

✓ - **LE VOYANT LUMINEUX SITUE SUR LA FACE ARRIERE DE LA PLATINE, A GAUCHE DE LA PRISE ETHERNET, NE S'ALLUME PAS APRES LA MISE SOUS TENSION**

Ce témoin indique une bonne connexion entre la Platine et le réseau Ethernet. Ce voyant est éteint :

- si l'autre extrémité du câble Ethernet n'est pas connectée,
- si le matériel (serveur ou hub) à l'autre extrémité du câble Ethernet est éteint ou défectueux,
- si le câble Ethernet est défectueux ou non conforme aux spécifications données au chapitre précédent,
- si l'interface Ethernet de la Platine ne fonctionne pas.

✓ - **L'IMPRIMANTE CONNECTEE AU TERMINAL NE FONCTIONNE PAS**

Vérifiez que le câble utilisé soit conforme aux spécifications de ce document.

Testez l'imprimante en local en sélectionnant le bouton [TEST ASCII] de la boîte de dialogue du port imprimante. Si l'imprimante gère un flow de données ASCII une bannière de test devrait s'imprimer.

AXEL

14 Avenue du Québec  
Bât. K2 EVOLIC - BP 728  
91962 Courtabœuf cedex - FRANCE  
Tél.: 01.69.28.27.27  
Fax: 01.69.28.82.04  
Email: [info@axel.fr](mailto:info@axel.fr)